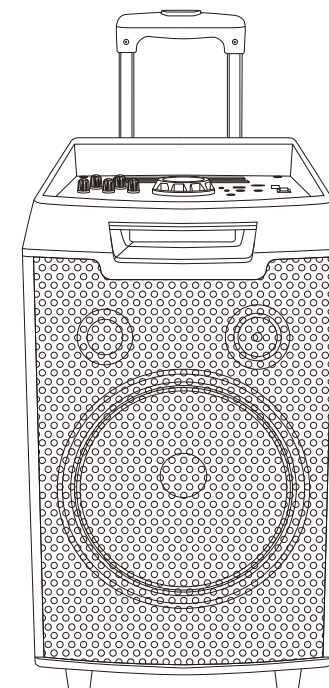




# AKAI

Portable Speaker



## ABTS-AW12

Portable BT Speaker System

BOXA PORTABILĂ CU BT

**ПРЕНОСИМА ТОНКОЛОНА С BLUETOOTH**

HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ BLUETOOTH-TAL

**GŁOŚNIK PRZENOŚNY Z BLUETOOTH**

PŘENOSNÝ REPRODUKTOR S BT

PRENOSNÝ REPRODUKTOR S BT



**LIKVIDOVANIE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH VÝBAV**

Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo na obale znamená, že s patričným výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s obvyčajným odpadom. Nevyhadzujte výrobok do odpadov z domácnosti po ukončení jeho doby použitia, ale odovzdajte ho do oprávneného zberného strediska na recyklovanie. Týmto spôsobom pomôžete na ochranu životného prostredia a budete môcť zabrániť prípadným negatívnym vplyvom

ktoré by mohol mať na životné prostredie a ľudské zdravie.

Aby ste sa dozvedeli adresu najbližšieho zberného strediska:

- Kontaktujte miestne úrady;
- Prihláste sa na internetovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>;
- Požiadajte o dodatočné informácie z obchodu v ktorom ste zakúpilo výrobok.

**TROUBLESHOOTING**

Fault	Possible Cause	Solution
<b>No sound</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No input sound source.</li> <li>2. Volume is too low.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use a better music signal.</li> <li>2. Adjust volume.</li> </ol>
<b>Distortion of sound</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Volume too high.</li> <li>2. Speaker may be damaged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn down the volume.</li> <li>2. If speaker is damaged, repair or replace it.</li> </ol>
<b>Karaoke does not work</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Microphone plug is not fully inserted.</li> <li>2. Microphone switch is not on.</li> <li>3. Microphone volume knob is at the lowest position.</li> <li>4. Wireless microphone has low battery.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug microphone properly into the socket.</li> <li>2. Turn on microphone switch.</li> <li>3. Adjust microphone volume properly.</li> <li>4. Replace battery.</li> </ol>
<b>MP3 does not play</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The song format in the USB disc is incorrect.</li> <li>2. Improper operation has caused a process disorder.</li> <li>3. USB disc/TF is disconnected.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transform song format into Mp3 format.</li> <li>2. Reboot the machine.</li> <li>3. Insert USB disc/TF properly.</li> </ol>

**MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Output power----- ≤40W  
 Input sensitivity----- 350mV  
 SNR----- ≥57dB  
 Frequency response----- 26Hz-18 kHz  
 Power supply----- AC100V- AC240V, 60Hz/50Hz

\*\*\*Above specifications are the specifications of the sampling machine and are for reference purpose only.

\*\*\*Due to continuous product development, specifications may be subject to change without prior notification.

**COMMON FUNCTIONS**

- VOL: adjust volume up or down
- TREBLE: adjust treble to influence treble sound
- BASS: adjust bass to influence bass sound.
- MIC.VOL: adjust microphone volume as needed.
- ECHO: adjust echo to increase/ decrease echo effect.
- MIC: Use to connect the microphone

## FEATURES OF THE MACHINE

This system can be used with personal computers, mobile phone, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, electronic piano and any devices which have audio output.

Amplifier circuit are using high-performance, high-fidelity design, coupled with high-quality professional speaker, in order to make the sound field to get positioned so clear, distinct levels effect.

The sound system is outstanding, with deep and powerful bass and the treble effect is strong, with clear and bright pitch.

The professional electronic frequency division circuit enhances the machine's crossover point effect.

Using professional design and manufacture of high-capacity batteries, and dedicated audio power capacitors, to make the speaker's power reserve margin larger, more stable, better dynamics, higher signal to noise ratio.

## CHARGING THE SPEAKER

When charging, connect a matched power adapter to AC100V - AC240V. Charging time is approximately 4 to 8 hours. Once fully charged unplug the power supply as leaving a full battery on charge may cause damage to the battery. .

Battery Charge Indicator: LED panel has battery status indicator. In the middle of the shape of the battery have four horizontal lines, each horizontal line represents 25% of electricity remaining. When no horizontal line in the shape of the battery or the shape flashes, please power off and promptly charge to avoid damage to the battery. When charging, the charge indicator on the back of the speaker flashes. The indicator stop blinking after full charged. Then please continue to charge the battery for 1-2 hours to extend the battery life.



Warning: If the battery is under voltage, please fully charge it within 48 hours. If the speaker have to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery!

In the process of playing, keep unit away from high temperature environments, high magnetic fields and high frequencies. If the system is fails to work, turn off the power source or pull out the USB disc/TF card, then reinsert it and it will resume play.

## MP3, WMA A WAV

- Návlečka stick USB: port USB, pripojenie a prehrávanie.
- Návlečka TF: slot karta TF, pripojenie a prehrávanie.
- Uznáva hudobné formáty MP3, WMA a WAV vyššej kvality, zabezpečujú nový a výnimočný hudobný pôžitok.
- Tlačidlo voľby vstupu (INPUT): používané na prepínanie na externé prístroje (vyznačené s "LINE" na zadnom paneli, ktoré sa pripájajú na externý zdroj zvuku RCA, ako sú DVD/Audio/MP3 vstavaný/Bluetooth).
- Tlačidlo PLAY/PAUSE: Počas prehrávania, stlačte aby ste zastavili prehrávanie pesničiek. Stlačte opätovne, aby ste pokračovali prehrávanie.

## VSTAVANÉ FUNKCIE BT

- Zvoľte vstupný zdroj signálu vo forme kanálu BT, keď zapnete prístroj.
- Presvedčte sa, že prístroj BT ktorý si želáte pripojiť je zapnutý. Po úspešnom pripojení sa bude počuť upozorňujúci zvuk typu "tick". Ak prístroj nebude môcť byť pripojený, prosíme opätovne zapnite reproduktor a skúste znovu.
- Po tom čo mobilný telefón a BT sú úspešne pripojené, môžete prehrávať hudbu. Aby ste zabezpečili kontinuálnu stabilitu hudobného signálu, skúste držať prehrávač a mobilný telefón oproti seba.
- Tento prístroj uznáva iPad, iPhone, Samsung, HTC, MOTOROLA, Nokia a iné mobilné prístroje s BT ktoré odosielajú audio signál wireless. Uznáva stereo prehrávanie A2DP.
- Prístroj BT môže byť používaný vo vzdialenosti do 10 m, bez prekážok.

## FUNKCIE FM

- Zvoľte "INPUT" aby ste prepli na radio FM.
- Zvoľte "FM" pre automatické vyhľadávanie a ukladanie.
- Zvoľte "◀" a "▶" aby ste menili programy.

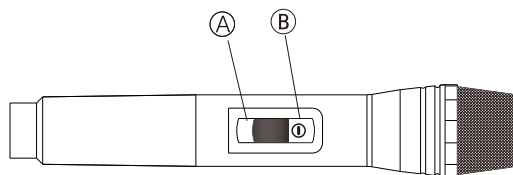
## GITARA

- Návlečka gitara: pripojenie gitary.
- HLASITOSŤ gitara: nastavenie hlasitosti gitary.

## USB A TF

- Stick USB alebo karta musia byť formátované ako formát FAT32 na Vašom počítači.
- Prehrávací sekvencia z reproduktora sa zakladá na sekvencii generovaných súborov. Ak meno súboru má priradené čísla od 01, 02 alebo 03... reproduktor bude prvýkrát prehrávať súbor 01.
- Odkopírujte súbory s hudbou vo formáte MP3 alebo WMA (načítanie) do hlavného priečinku stick-u USB/karty TF. Radíme Vám, aby ste odstránili všetky zbytočné súbory a usporiadali katalóg v poradí pre rýchlejšie načítanie a zníženie chýb pri načítavaní a prehrávaní piesní.

## MIKROFÓN WIRELESS



A Mikrofón Vypnutý B Mikrofón Zapnutý

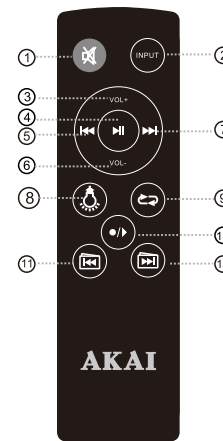
\*\*\*Tento obrázok má len informatívny účel.

- Otvorte oddelenie pre batérie, vložte batérie a presvedčte sa, že polarita je správna.
- Prepnete prepínač mikrofónu do polohy ON alebo vysielajúcu mikrofónu. Ak svetelný indikátor napájania sa nerozsvieti, preverte či batérie boli správne umiestnené.
- Nastavte tlačidlo hlasitosti mikrofónu na stereo.
- Ak potrebujete vyradiť mikrofóny wireless, prosíme prepnite tlačidlo mikrofónu na "mute" (bez hlasu) (stred) a ak si neželáte používať mikrofón, prepnite tlačidlo na "off" (vypnuté).

## FUNKCIA NAHRÁVANIA

- Stlačte "●/▶" aby ste nahrávali hlas na externý prístroj, ako stick USB/karta TF ak je externý pamäťový prístroj používaný po prvýkrát, systém automaticky vytvorí nový súbor pomenovaný VOCE a súbory ktoré obsahujú nahrávky budú pomenované REC001, REC002, a tak ďalej.
- V spôsobe nahrávania stlačte "●/▶/INPUT" aby ste zastavili nahrávanie.
- Stlačte dlho "●/▶" aby ste prehrali nahrávku na externom pamäťovom prístroji, stlačte PREV a NEXT aby ste vybrali nahrávky ktoré si želáte prehrávať.

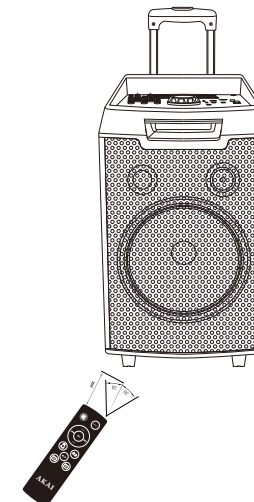
## REMOTE CONTROL FUNCTIONS



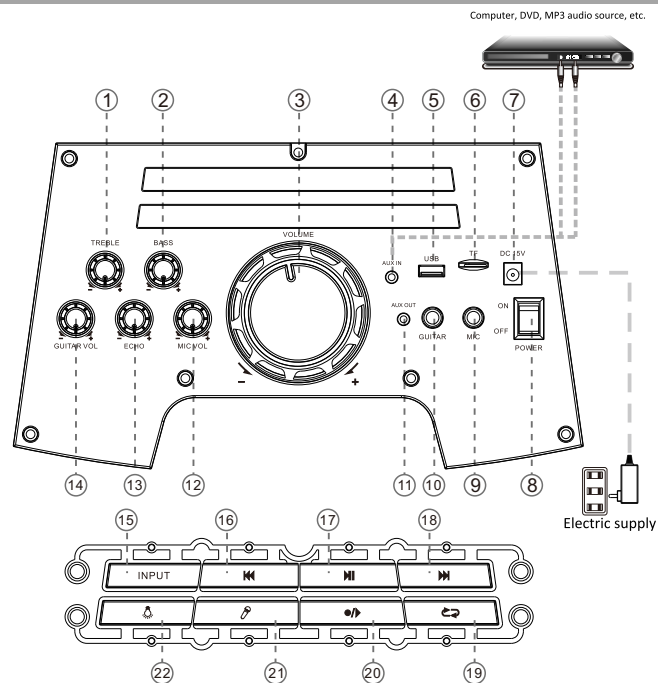
1. Mute
2. Input selection
3. Increase the volume
4. Play/Pause
5. Previous
6. Decrease volume
7. Next
8. LED light control
9. Repeat
10. Record/Play the recording
11. Previous folder
12. Next folder

\*\*\*This picture is for reference purposes only.

1. Under normal circumstances, the remote control should aimed directly at the receiving window of the remote control within about 6 meters and within a 30° angle.
2. When operating the remote control, aim the remote control at the remote control at the receiving window the unit and ensure that there are no obstacles between the remote control and the unit.
3. If the remote receiver is in a position to directly receive glare, it may fail. In this case, move the speaker away to avoid direct sunlight.
4. Avoid mixing old and new batteries. Replace the remote control batteries regularly.



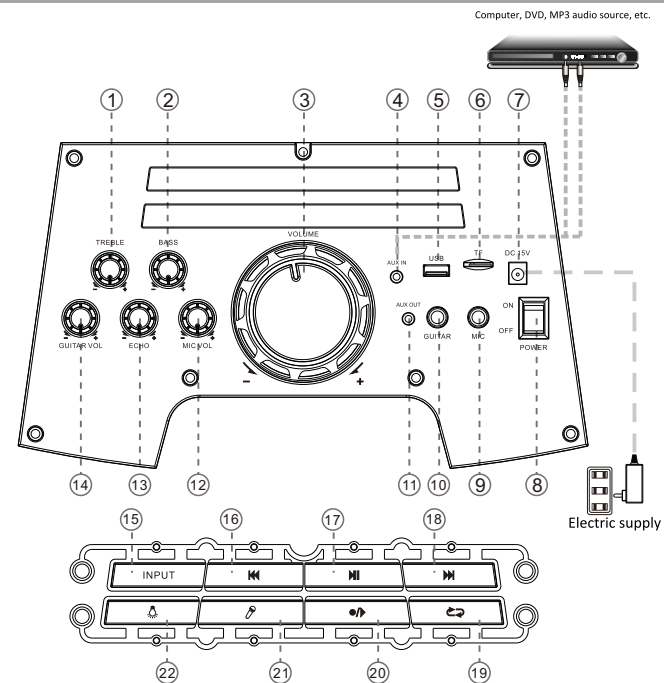
## FUNCTIONS AND CONNECTIONS



- |                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| 1. Treble        | 12. MIC Volume             |
| 2. Bass          | 13. Echo                   |
| 3. Volume        | 14. Guitar Volume          |
| 4. Audio Input   | 15. Input selection        |
| 5. USB Slot      | 16. Previous               |
| 6. TF Slot       | 17. Play/Pause/Scan        |
| 7. DC 15V IN     | 18. Next                   |
| 8. Power switch  | 19. Repeat                 |
| 9. MIC Slot      | 20. Record/Play the record |
| 10. Guitar Slot  | 21. MIC Priority           |
| 11. Audio Output | 22. LED Light Control      |

\*\*\*This image is for reference purposes only!

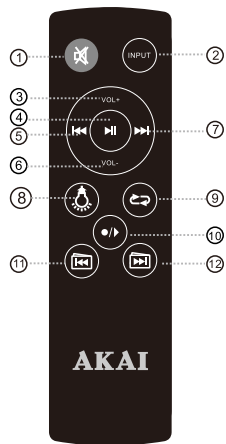
## FUNKCIE A KONEXIE



- |                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Vysoké             | 12. Hlasitosť MIC                    |
| 2. Bass               | 13. Echo                             |
| 3. Hlasitosť          | 14. Hlasitosť gitara                 |
| 4. Vstup audio        | 15. Voľba vstupu                     |
| 5. Návlečka USB       | 16. Predchádzajúca                   |
| 6. Návlečka TF        | 17. Prehrávanie/Prestávka/Skenovanie |
| 7. Vstup DC 15V       | 18. Nasledovná                       |
| 8. Tlačidlo napájania | 19. Opakovanie                       |
| 9. Návlečka MIC       | 20. Nahrávanie/Prehrávanie nahrávky  |
| 10. Návlečka gitara   | 21. Priorita MIC                     |
| 11. Výstup audio      | 22. Kontrola svetiel LED             |

\*\*\*Tento obrázok má len informatívny účel.

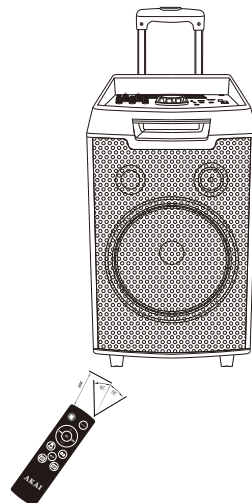
## FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



1. Bez zvuku
2. Voľba vstupu
3. Zvýšenie hlasitosti
4. Play/Pause (Prehrávanie/Prestávka)
5. Predchádzajúca
6. Zníženie hlasitosti
7. Nasledovná
8. Kontrola LED svetlá
9. Opakovanie
10. Nahrávanie/Prehrávanie nahrávky
11. Predchádzajúci súbor
12. Nasledovný súbor

\*\*\*Tento obrázok má len informatívny účel.

1. Obyčajne diaľkové ovládanie musí byť nasmerované rovno na infračervený prijímač, vo vzdialenosti približne 6 metrov a uhle 30°.
2. Keď manévrovujete diaľkové ovládanie, nasmerujte ho k infračervenému prijímaču prístroja a presvedčte sa, že nemáte prekážky medzi diaľkovým ovládaním a prístrojom.
3. Ak infračervený prijímač diaľkového ovládania je v polohe ktorá vytvára odraz, signál nebude prijatý. V tomto prípade zmeňte polohu reproduktora, aby ste sa vyhlí priamemu slnečnému žiareniu.
4. Nemiešajte staré batérie s novými. Pravidelne vymieňajte batérie diaľkového ovládania.



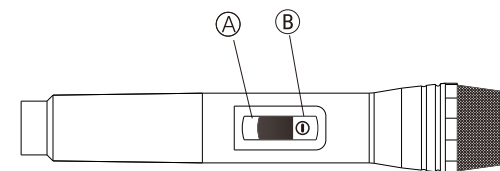
## GUITAR

- Guitar Jack: connect guitar.
- Guitar VOL: adjust guitar volume.

## USB AND TF

- The USB disk or TF card should be formatted as FAT32 format on your computer.
- The playing sequence of the speaker is based on the file generating sequence. If the file name has keywords append by 01, 02 or 03... The speaker will play 01 file first.
- Copy MP3 or WMA format music files (download) to the root directory of a USB disc card/TF card. It is advisable to remove unnecessary files and the file catalog in order to read faster and reduce reading error when playing songs.

## WIRELESS MICROPHONE



- Ⓐ Microphone off  
Ⓑ Microphone on

\*\*\*This picture is for reference purposes only!

- Open the battery compartment, insert batteries and ensure that the polarities are correct.
- Switch ON the power switch on the microphone or ear microphone transmitters. If the power indicator light does not light up, check that the battery has been inserted correctly.
- Adjust the microphone volume knob on the stereo
- When singing, if you need to suspend the wireless microphones, please switch to mute state (center) on the microphone, and if you want to stop using the microphone, please switch to the off state.

## RECORDING FUNCTION

- Press "●/▶" to record the voice into the external memory like USB disc/TF card on the speaker. If the external memory is first time used, the system will automatically built a new folder name VOICE, and recording files in it will be named REC001, REC002, and so on.
- In record mode, press "●/▶/INPUT" to stop recording.
- Long press "●/▶" to play the recordings in the external memory, press PREV and NEXT to choose the recordings to play.

## MP3, WMA AND WAV

- USB disc Jack: USB port, plug and play.
- TF Jack: TF card socket, plug and play.
- Supports music formats of MP3, WMA and WAV with outstanding quality, giving a superior and brand-new music listening experience.
- Input selector key (INPUT): used to switch external (marked as 'LINE' on the rear panel, which connecting to the external RCA sound source such as DVD) Audio / built MP3 / Bluetooth.
- PLAY/PAUSE Button: In play mode, press to suspend playing songs. Press this button again to continue play.

## BUILT-IN BT FUNCTIONS

- Choose the input signal source as BT channel when starting the machine.
- Please ensure the BT devices you want to connect is open. Then scan and connect the speaker with the device. When the connection is successful, "tick" tone will prompt. If the speaker can't be connected, please restart the speaker or the device and try again.
- After the mobile phone and the BT are successfully connected, you can play music. To ensure continuous stability of the music signal, try to keep the BT and the mobile phone facing one another.
- This unit supports iPad, iPhone, Samsung, HTC, MOTOROLA, Nokia and other BT mobile devices wirelessly transmitting audio. It supports stereo playing of A2DP.
- The BT of the unit can be used up to 10 meters if there are no barriers.

## FM FUNCTIONS

- Choose "INPUT" to switch to FM radio.
- Choose "M" for automatic searching and saving.
- Choose "◀" and "▶" to switch channels.

## CHARAKTERISTIKY PRÍSTROJA

Tento prístroj môže byť používaný s mobilným telefónom, osobným počítačom, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, rádioprijímačom, elektronickým klavirom a všetkými ostatnými prístrojmi ktoré majú vstup audio.

Amplifikačný okruh ma vysokovýkonný dizajn, vysokú presnosť, pripojený na profesionálny vysoko kvalitatívny reproduktor, na prehrávanie jasného zvuku, s rôznymi úrovňami efektov.

Zvukový systém je obdviuhodný, s hlbokým basom a silným účinkom vysokých tónov a jasnou a čistou amplitúdou.

Delenie profesionálnej elektronickej frekvencie okruhu zvyšuje účinok crossveru (prechod z jednej stupnice na druhú).

Používanie profesionálneho dizajnu a výroba vysokokapacitných batérií, ako aj elektrických audio kondenzátorov, s lepšou dynamikou a dobrým pomerom signál hluk .

## NABÍJANIE REPRODUKTORA

Keď nabíjate reproduktor, pripojte vhodnú nabíjačku naAC100V - AC240V. Nabíjací čas je približne 4 - 8 hodín. Po úplnom nabití, odstráňte nabíjačku, lebo prebytočné nabitie batérie môže viesť k jej poškodeniu.

Indikátor nabitej batérie: Panel LED má indikátor úrovni nabitia batérie. V strede výkresu predstavujúceho batériu sú štyri vodorovné čiary, každá z nich predstavuje 25% zostatej energie batérie. Keď nejestvuje žiadna vodorovná čiara na obrazovke batérie alebo piktogram bliká, vypnite prístroj a ihneď ho nabite aby ste predišli jej porušeniu. Počas nabíjania indikátor nabíjania v zadnej časti prístroja bude blikáť. Indikátor sa zastaví z blikania vtedy, keď ja batéria úplne nabitá. Po tom čo indikátor zastaví blikanie, pokračujte nabíjanie ešte 1-2 hodiny, aby ste predžili životnosť batérie.



Upozornenie: Ak je batéria úplne vybitá, nabite ju behom 48 hodín. Ak prístroj nebol používaný dlhé časové obdobie, kompletne nabite batériu aby ste predišli jej porušeniu!

Počas prehrávania držte prístroj vzdialený od prostredí s vysokými teplotami, magnetickými poľami a vysokofrekvenčnými poľami. Ak prístroj už nefunguje, vypnite napájací zdroj a vyberte stick USB/kartu TF, potom ich zasuňte a zopakujte prehrávanie.

## OPRAVA

Porucha	Možná príčina	Riešenie
<b>Bez zvuku</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chýba zdroj zvuku.</li> <li>2. Hlasitosť je veľmi malá.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Používajte lepší signál.</li> <li>2. Nastavte hlasitosť.</li> </ol>
<b>Skreslenie zvuku</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hlasitosť je veľmi veľká.</li> <li>2. Reproduktor môže byť pokazený.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Znížte hlasitosť.</li> <li>2. Ak je reproduktor pokazený, opravte alebo vymeňte ho.</li> </ol>
<b>Karaoke nefunguje</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prípojná návliečka mikrofónu nie je úplne zasunutá.</li> <li>2. Vypínač mikrofónu nie je zapnutý.</li> <li>3. Tlačidlo hlasitosti je v najnižšej polohe.</li> <li>4. Mikrofón wireless má vybitú batériu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správne pripojte mikrofón do návliečky.</li> <li>2. Prepnite vypínač mikrofónu do polohy zapnutý.</li> <li>3. Patrične nastavte hlasitosť.</li> <li>4. Vymeňte batériu.</li> </ol>
<b>MP3 neprehráva</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formát piesní na stick USB je nesprávny.</li> <li>2. K tomuto problému viedlo nesprávne prevádzkovanie.</li> <li>3. Stick- USB/karta TF sú odpojené.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zmeňte formát piesní na formát Mp3.</li> <li>2. Vynulujte prístroj.</li> <li>3. Vložte správne stick USB/kartu TF.</li> </ol>

## HLAVNÉ TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Výstupný výkon	----- ≤40W
Citlivosť vstupu	----- 350mV
SNR	----- ≥57dB
Citlivosť odpovede	----- 26Hz-18 kHz
Napájací zdroj	----- AC100V- AC240V, 60Hz/50Hz

\*\*\*Hore uvedené špecifikácie platia pre vzor a majú len informačný titul.

\*\*\*Vďaka stálemu vývoju výrobku, špecifikácie môžu byť pozmenené bez predbežného oznámenia.

## BEŽNÉ FUNKCIE

- VOL: nastavuje vyššiu alebo nižšiu hlasitosť
- VYSOKÉ: nastavuje vysoké tóny aby ovplyvnil zvuk vysokých tónov
- BASS: nastavuje bas aby ovplyvnil zvuk basu.
- VOL. MIC: nastavuje hlasitosť mikrofónu podľa potreby.
- ECHO: nastavuje echo aby znížil/zvýšil účinok echa.
- MIC: Používa sa na pripojenie mikrofónu.

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

-Contact local authorities

- Access the website: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)

-Request additional information from the store where you purchased the product.

## DEPANARE

Defect	Cauza posibila	Solutie
Fara sunet	1. Nu exista sursa de sunet. 2. Volumul este prea mic.	1. Folositi un semnal mai bun. 2. Reglati volumul.
Distorsiunea sunetului	1. Volumul este prea mare. 2. Boxa poate fi defecta.	1. Dati volumul mai mic. 2. Daca boxa este defecta, reparati-o sau inlocuiti-o.
Karaoke nu functioneaza	1. Mufa microfonului nu este introdusa complet. 2. Butonul microfonului nu este pornit. 3. Butonul volumului este la pozitia cea mai joasa. 4. Microfonul wireless are bateria descarcata.	1. Conectati microfonul corespunzator in mufa. 2. Comutati butonul microfonului pe pozitia pornit. 3. Reglati corespunzator volumul. 4. Inlocuiti bateria.
MP3 nu se reda	1. Formatul melodiilor de pe stick-ul USB este incorect. 2. Operarea necorespunzatoare a dus la aceasta problema. 3. Stick-ul USB/cardul TF sunt deconectate.	1. Transformati formatul melodiilor in format Mp3. 2. Resetati aparatul. 3. Introduceti corespunzator stick-ul USB/cardul TF.

## SPECIFICATII TEHNICE PRINCIPALE

Putere iesire -----	≤40W
Sensibilitate intrare -----	350mV
SNR-----	≥57dB
Frecventa raspuns -----	26Hz-18 kHz
Sursa alimentare -----	AC100V- AC240V, 60Hz/50Hz

\*\*\*Specificatiile de mai sus sunt valabile pentru mostra si sunt doar cu titlu informativ.

\*\*\*Datorita dezvoltarii continue a produsului, specificatiile pot fi modificate fara notificare anterioara.

## FUNCTII COMUNE

- VOL: regleaza volumul mai mare sau mai mic
- INALTE: regleaza inaltele pentru a influenta sunetul inaltelor
- BASS: regleaza basul pentru a influenta sunetul basului.
- VOL. MIC: regleaza volumul microfonului dupa necesitati.
- ECHO: regleaza eco-ul pentru a mari/micsora efectul ecoului.
- MIC: Se foloseste pentru conectarea microfonului.

## MP3, WMA A WAV

- Konektor flash disk USB: vstup USB, připojení a přehrávání.
- Konektor TF: slot card TF, připojení a přehrávání.
- Podporuje hudební soubory ve formátu MP3, WMA a WAV vyšší kvality, přičemž zajišťuje nové a mimořádné hudební zkušenosti.
- Tlačítko pro výběr vstupu (INPUT): používá se pro přepínání na externí zařízení (označeno jako "LINE" na zadní straně, které se připojí k externímu zdroji zvuku RCA, jako např. DVD/Audio/vestavěné MP3/Bluetooth).
- Tlačítko PLAY/PAUSE: V režimu přehrávání, stiskněte pro ukončení přehrávání skladeb. Stiskněte znovu pro pokračování přehrávání.

## VESTAVĚNÉ BT FUNKCE

- Při zapnutí přístroje zvolte vstupní zdroj signálu ve formě kanálu BT.
- Ujistěte se, že BT zařízení, které chcete připojit je zapnuto. Pokud připojení bylo úspěšně dokončeno, bude slyšet zvukové upozornění druhu "tick". Pokud nelze přístroj připojit restartujte reproduktor nebo zařízení a zkuste znovu.
- Po úspěšném připojení mobilního telefonu a BT můžete přehrávat hudební soubory. Pro zajištění nepřetržité stability hudebního signálu je lepší držet reproduktor a mobilní telefon "tváří v tvář".
- Tento přístroj podporuje iPad, iPhone, Samsung, HTC, MOTOROLA, Nokia i další mobilní zařízení s BT, které vysílají audio wireless signál. Podporuje stereo přehrávání pro A2DP.
- Zařízení s BT může být použito ve vzdálenosti až do 10 metrů, bez překážek.

## FUNKCE FM

- Zvolte "INPUT" pro přepnutí na rádio FM.
- Zvolte "FM" pro automatické vyhledávání a ukládání.
- Zvolte "◀" a "▶" pro změnu programů/stanic.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH VÝROBKŮ



Tento symbol na výrobku a na obalu znamená, že výrobek musí být po skončení své životnosti oddělen od ostatního odpadu a nesmí s ním být nakládáno jako s běžným komunálním odpadem. Po skončení své životnosti uživatel ho musí odevzdat ve sběrném místě. Tímto způsobem podporujete ochranu životního prostředí, přičemž se snižuje negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Najděte adresu nejbližšího sběrného centra:

- obraťte se na orgány místní správy;
- Navštivte internetové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>;

- Vyžádejte další informace v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

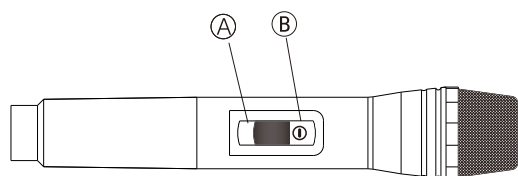
## KYTARA

- Konektor kytary: připojit kytaru
- HLASITOST kytary: nastavení hlasitosti kytary.

## USB A TF

- USB flash disk nebo karta musí být ve vašem počítači formátovány ve formátu FAT32.
- Pořadí přehrávání v reproduktoru se zakládá na pořadí generovaných souborů. Pokud název souboru obsahuje číslovky od 01, 02 nebo 03... reproduktor bude přehrávat nejprve soubor 01.
- Zkopírujte hudební soubory ve formátu MP3 nebo WMA (stahování) do hlavní složky flash disku USB/karty TF. Radíme vám vyjmout veškeré nepotřebné soubory a uspořádat katalog v pořadí vzhledem k rychlejšímu čtení a snížení chyb při čtení přehrávaných skladeb.

## MIKROFON WIRELESS



Ⓐ Vypnutý mikrofon      Ⓑ Zapnutý mikrofon

\*\*\*Tento obrázek má pouze informativní charakter!

- Otevřete prostor pro baterie, vložte baterie a ujistěte se, že polarity byly správné.
- Přepněte tlačítko mikrofonu na polohu ON nebo vysílač mikrofonu. Pokud se nerozsvítí světelný indikátor pro napájení, zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.
- Nastavte tlačítko hlasitosti mikrofonu na stereo.
- Pokud při zpěvu potřebujete pozastavit mikrofony wireless, přepněte tlačítko mikrofonu na polohu "mute" (bez zvuku) (upřesnění) a chcete-li už mikrofon vypnout, přepněte tlačítko na "off" (vypnuto).

## FUNKCE NAHRÁVÁNÍ

- Stiskněte "●/▶" pro nahrávání hlasu na externí zařízení, jako např. flash disk USB/karta TF. Pokud externí paměťové zařízení je použito poprvé, systém automaticky vytvoří nový soubor pod názvem HLAS a nahrané soubory budou nazývané REC001, REC002 atd.
- V režimu nahrávání stiskněte "●/▶/INPUT" pro ukončení nahrávání.
- Stiskněte dlouze "●/▶" pro přehrávání záznamů z externího paměťového zařízení, stiskněte PREV a NEXT pro volbu záznamů, které si přejete přehrát.

## CARACTERISTICILE APARATULUI

Acest aparat poate fi utilizat cu telefonul mobil, calculatorul personal, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, pian electronic si orice dispozitive care au intrare audio.

Circuitul de amplificare are un design de inalta performanta, inalta fidelitate, cuplat cu o boxa profesionala de inalta calitate, pentru redarea unui sunet clar, cu niveluri diferite de efecte.

Sistemul de sunet este uimitor, cu bass profund si puternic si efect puternic de inalte, si amplitudine clara si curata.

Diviziunea frecventei electronice profesionale a circuitului mareste punctul de efect al crossover-ului (treccerii de la o gama la alta).

Utilizarea designului profesional si fabricarea bateriilor de capacitate mare, precum si a condensatorilor electrici audio, pentru a asigura o rezerva mai mare de energie, mai stabile, cu o dinamica mai buna si un raport semnal zgomot superior.

## INCARCAREA BOXEI

Cand incarcati boxa, conectati un incarcator potrivit la AC100V - AC240V. timpul de incarcare este de aproximativ 4 - 8 ore. Dupa incarcarea completa, scoateti incarcatorul, deoarece supraincarea bateriei poate duce la defectarea acesteia.

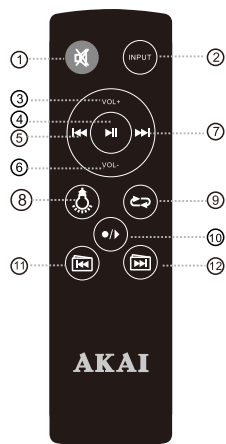
Indicator baterie incarcata: Panoul LED are un indicator pentru nivelul de incarcare al bateriei. In mijlocul desenului ce reprezinta bateria exista patru linii orizontale, fiecare linie reprezentand 25% din energia ramasa a bateriei. Cand nu exista nicio linie orizontala in cadranul bateriei sau pictograma incepe sa licare, inchideti aparatul si incarcati imediat pentru a evita defectarea bateriei. La incarcare indicatorul de incarcare de pe spatele aparatului va licari. Indicatorul se va opri din licarit atunci cand bateria este incarcata complet. Dupa ce indicatorul se va opri din licarit, continuati incarcarea inca 1-2 ore pentru a prelungi durata de viata a bateriei.

Atentionare: Daca bateria este descarcata complet, va rugam sa o incarcati in decurs de 48 de ore. Daca aparatul nu a fost folosit o perioada indelungata de timp, va rugam sa incarcati complet bateria pentru a evita defectarea acesteia!

In timpul redarii tineti aparatul departe de medii cu temperature ridicate, campuri magnetice si campuri cu frecvente inalte. Daca aparatul nu mai functioneaza, opriti sursa de alimentare sau scoateti stick-ul USB/cardul TF, apoi introduceti-l si reluati redarea.



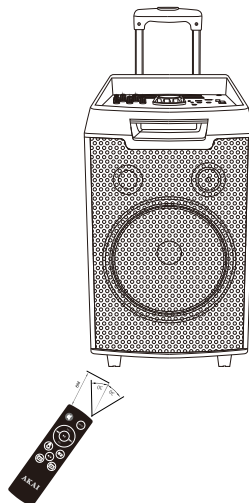
## FUNCTIILE TELECOMENZII



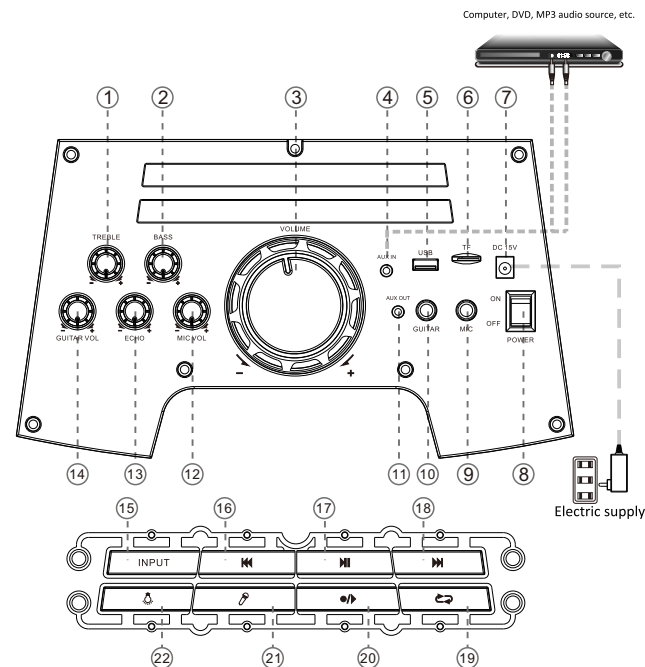
1. Fara sunet
2. Selectare intrare
3. Marirea volumului
4. Play/Pause (Redare/Pauza)
5. Anterior
6. Micsorarea volumului
7. Urmator
8. Control LED lumini
9. Repetare
10. Inregistrare/Redarea inregistrarii
11. Fisierul anterior
12. Fisierul urmat

\*\*\*Aceasta imagine are doar scop informativ.

1. In mod obisnuit, telecomanda trebuie indreptata direct inspre receptorul infrarosu, la o distanta de circa 6 metri si la un unghi de 30°.
2. Cand manevrati telecomanda, indreptati-o inspre receptorul infrarosu al aparatului si asigurati-va ca nu aveti obstacole intre telecomanda si aparat.
3. Daca receptorul infrarosu al telecomenzii este intr-o pozitie care creaza reflexie, semnalul nu se poate primi. In acest caz mutate boxa pentru a evita lumina directa a soarelui.
4. Nu amestecati bateriile vechi cu cele noi. Inlocuiti regulat bateriile telecomenzii.



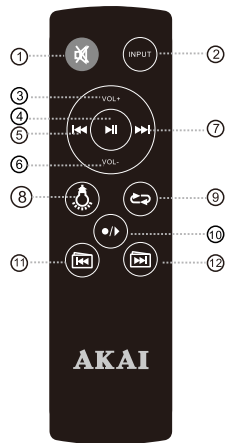
## FUNKCE A SPOJE



- |                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1. Výšky                 | 12. Hlasitost MIC                   |
| 2. Bas                   | 13. Echo                            |
| 3. Hlasitost             | 14. Hlasitost kytara                |
| 4. Audio vstup           | 15. Zvolit vstup                    |
| 5. Konektor USB          | 16. Předchozí                       |
| 6. Konektor TF           | 17. Přehrát/Pauza/Skenovat          |
| 7. Vstup DC 15V          | 18. Následující                     |
| 8. Tlačítko pro napájení | 19. Opakovat                        |
| 9. Konektor MIC          | 20. Nahrávat/Přehrát nahraný záznam |
| 10. Konektor kytara      | 21. Přednost mikrofону              |
| 11. Audio výstup         | 22. Ovládání světel LED             |

\*\*\*Tento obrázek má pouze informativní charakter!

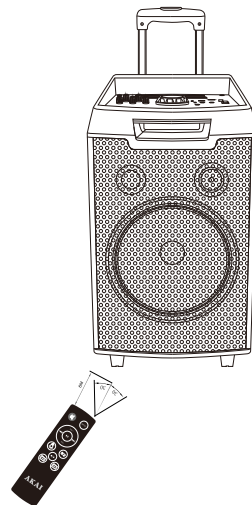
## FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE



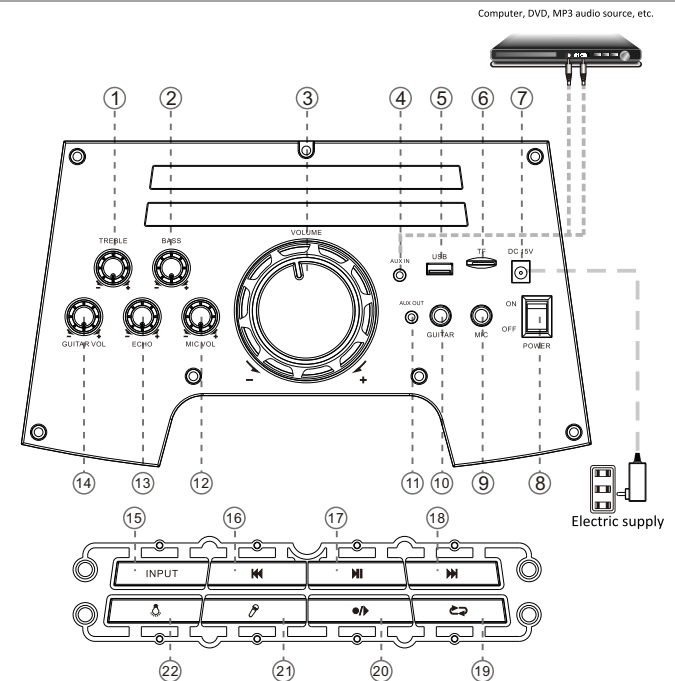
1. Bez zvuku
2. Zvolit vstup
3. Zvýšení hlasitosti
4. Play/Pause (Přehrát/Pauza)
5. Předchozí
6. Snížení hlasitosti
7. Následující
8. Ovládání světel LED
9. Opakovat
10. Nahrávat/Přehrát nahraný záznam
11. Předchozí soubor
12. Následující soubor

\*\*\*Tento obrázek má pouze informativní charakter.

1. Obvykle, dálkový ovladač musí být nasměrován přímo k infračervenému přijímači, ve vzdálenosti zhruba 6 metrů a v 30° úhlu.
2. Při používání dálkového ovladače, nasměrujte jej k infračervenému přijímači přístroje, a ujistěte se, že neexistují žádné překážky mezi dálkovým ovladačem a přístrojem.
3. V případě, že infračervený přijímač dálkového ovladače je v poloze, která vytváří odraz, nebude možno přijmout signál. V takovém případě přesuňte reproduktor tak, aby se vyhýbal přímému slunečnímu světlu.
4. Nemíchejte staré baterie s novými. Pravidelně vyměňte baterie dálkového ovladače.



## FUNCTII SI CONEXIUNI



- |                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1. Inalte           | 12. Volum MIC                        |
| 2. Bass             | 13. Echo                             |
| 3. Volum            | 14. Volum chitara                    |
| 4. Intrare audio    | 15. Selectare intrare                |
| 5. Mufa USB         | 16. Anterior                         |
| 6. Mufa TF          | 17. Redare/Pauza/Scanare             |
| 7. Intrare DC 15V   | 18. Urmator                          |
| 8. Buton alimentare | 19. Repetare                         |
| 9. Mufa MIC         | 20. Inregistrare/Redare inregistrare |
| 10. Mufa chitara    | 21. Prioritate MIC                   |
| 11. Iesire audio    | 22. Control lumini LED               |

\*\*\*Aceasta imagine are doar scop informativ!

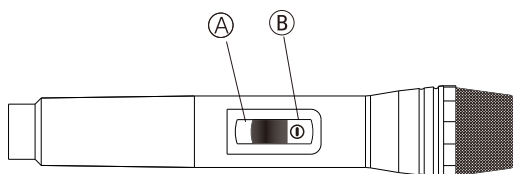
## CHITARA

- Mufa chitara: conectare chitara.
- VOLUM chitara: regleaza volumul chitarei.

## USB SI TF

- Stick-ul USB sau cardul trebuie formatate ca format FAT32 pe calculatorul dvs.
- Secventa de redare de pe boxa este bazata pe secventa fisierelor generate. Daca numele fisierului are alocat numere de la 01, 02 sau 03... boxa va reda intai fisierul 01.
- Copiati fisierele cu muzica in format MP3 sau WMA (descarcare) in directorul principal al stick-ului USB/cardului TF. Va sfatuim sa scoateti orice fisiere inutile si sa aranjati catalogul in ordine pentru o citire mai rapida si pentru a reduce eroarea de citire la redarea melodiilor.

## MICROFON WIRELESS



Ⓐ Microfon Oprit Ⓑ Microfon Pornit

\*\*\*Aceasta imagine are doar scop informativ!

- Deschideti compartimentul pentru baterii, introduceti bateriile si asigurati-va ca polaritatile sunt corecte.
- Comutati butonul microfonului pe pozitia ON sau emitorul microfonului. Daca indicatorul luminos de alimentare nu se aprinde, verificati daca bateriile au fost introduse corect.
- Reglati butonul de volum al microfonului pe stereo.
- Cand cantata, daca aveti nevoie sa suspendati microfoanele wireless, va rugam sa comutati butonul microfonului pe "mute" (fara sonor) (centru) si daca doriti sa nu mai folositi microfonul, comutati butonul pe "off" (oprit).

## FUNCTIA DE INREGISTRARE

- Apasati "●/▶" pentru a inregistra vocea pe un dispozitiv extern, cum ar fi un stick USB/card TF daca dispozitivul extern de memorie este folosit pentru prima data, sistemul va crea automat un fisier nou numit VOCE iar fisierele ce contin inregistrari vor fi denumite REC001, REC002, si asa mai departe.
- In modul de inregistrare, apasati "●/▶/INPUT" pentru a opri inregistrarea.
- Apasati lung "●/▶" pentru a reda inregistrarile de pe dispozitivul extern de memorie, apasati PREV si NEXT pentru a alege inregistrarile pe care doriti sa le redati.

## VLASTNOSTI PŘÍSTROJE

Tento přístroj lze použít s mobilním telefonem, osobním počítačem, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, rádiem, elektronickým klavírem a dalšími zařízeními, které mají audio vstup.

Obvod použitý pro zesílení má vysoce výkonný design, vysokou přesnost a je spojený s velmi kvalitním profesionálním reproduktorem pro přehrávání čistého zvuku s různými úrovněmi efektů.

Zvuková soustava je neuvěřitelná s hlubokými a silnými basy, silným efektem výšek a jasným a čistým rozsahem.

Profesionální elektronické dělení frekvence obvodu zvyšuje bod účinku crossoveru (přechod z jedné stupnice na druhou).

Použití profesionálního designu a výroba vysokokapacitních baterií, jakožto i elektrických audio kondenzátorů vzhledem k zajištění větší a stabilnější zásoby energie, s lepší dynamikou a vyšším poměrem signálu a hluku.

## NABÍJENÍ REPRODUKTORU

Pro nabíjení reproduktoru připojte nabíječku nastavenou na AC100V - AC240V, nabíjení trvá přibližně 4 – 8 hodin. Po úplném nabití vyjměte nabíječku, jelikož přebíjení baterie může vést k jejímu poškození.

Indikátor nabití baterie: Obrazovka LED má indikátor pro úroveň nabíjení baterie. Uprostřed ikonky, která zobrazuje baterii, existují čtyři vodorovné čáry, přičemž každá čára představuje 25% zůstatku energie baterie. Pokud už neexistuje žádná vodorovná čára v rámci baterie nebo ikonka začne blikat, vypněte přístroj a okamžitě vložte nabíječku, aby nedošlo k poškození baterie. V průběhu nabíjení bude blikat indikátor pro nabíjení na zadní straně přístroje. Indikátor přestane blikat, až bude baterie plně nabitá. Vzhledem k prodloužení životnosti baterie se doporučuje pokračovat s nabíjením ještě 1-2 hodiny po ukončení blikání indikátoru.



Pozor: Pokud je baterie úplně vybitá je nutné ji nabíjet po dobu 48 hodin. Jestliže přístroj nebyl používán delší dobu, je nutné plně nabít baterii, aby nedošlo k jejímu poškození!

Během přehrávání udržujte přístroj daleko od zdrojů s vysokými teplotami, od magnetických polí a vysokofrekvenčních polí. Pokud přístroj přestane fungovat, vypněte zdroj napájení nebo vyjměte flash disk USB/kartu TF a znovu vložte a pokračujte s přehráváním.

## OPRAVA

Vada	Příčina	Řešení
<b>Bez zvuku</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Neexistuje zdroj zvuku.</li> <li>2. Hlasitost je moc malá.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Použijte lepší signál.</li> <li>2. Nastavte hlasitost.</li> </ol>
<b>Zkreslení zvuku</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hlasitost je moc velká.</li> <li>2. Reproduktor může být vadný.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Snižte hlasitost.</li> <li>2. Pokud je reproduktor vadný, opravte jej nebo vyměňte.</li> </ol>
<b>Karaoke nefunguje</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konektor mikrofonu není úplně vložen.</li> <li>2. Tlačítko mikrofonu není spuštěno.</li> <li>3. Hlasitost je nastavena na nejnižší úrovni.</li> <li>4. Baterie mikrofonu wireless je vybitá.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte správně konektor mikrofonu.</li> <li>2. Přepněte tlačítko mikrofonu na polohu zapnuto.</li> <li>3. Nastavte správně hlasitost.</li> <li>4. Vyměňte baterii.</li> </ol>
<b>Nepřehrává se MP3</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formát skladeb na flash disku USB není správný.</li> <li>2. K tomuto problému došlo po nesprávném zacházení.</li> <li>3. Flash disk USB/karta TF není vloženo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přeměňte formát skladeb na formát Mp3.</li> <li>2. Restartujte přístroj.</li> <li>3. Vložte správným způsobem flash disk USB/kartu TF.</li> </ol>

## HLAVNÍ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Celkový výkon ----- ≤40W  
 Vstupní citlivost ----- 350mV  
 SNR----- ≥57dB  
 Frekvence odpovědi ----- 26Hz-18 kHz  
 Zdroj napájení ----- AC100V- AC240V, 60Hz/50Hz

\*\*\*Výše uvedené specifikace jsou platné pro uvedený výrobek, a mají pouze informativní charakter.

\*\*\*Vzhledem k neustálému vývoji produktu, specifikace mohou být změněny bez předběžného oznámení.

## BĚŽNÉ FUNKCE

- HLAS: nastavení vyšší nebo nižší hlasitosti
- VÝŠKY: nastavení výšek pro ovlivňování zvuku výšek
- BASS: nastavení basů pro ovlivňování zvuku basu.
- HLAS. MIC: nastavení hlasitosti mikrofonu dle potřeb.
- ECHO: nastavení ozvěny pro zvýšení/snížení účinku ozvěny.
- MIC: Používá se pro připojení mikrofonu.

## MP3, WMA SI WAV

- Mufa stick USB: port USB, conectare si redare.
- Mufa TF: slot card TF, conectare si redare.
- Suporta formate de muzica MP3, WMA si WAV cu o calitate superioara, asigurand o experienta muzicala noua si extraordinara.
- Buton selectare intrare (INPUT): folositi pentru a comuta pe dispozitivele externe (marcat cu "LINE" pe panoul din spate, care se conecteaza la sursa externa de sunet RCA, cum ar fi DVD/Audio/MP3 incorporat/Bluetooth).
- Buton PLAY/PAUSE: In modul de redare, apasati pentru a opri redarea melodiilor. Apasati din nou pentru a continua redarea.

## FUNCTII BT INCORPORATE

- Alegeti o sursa de intrare a semnalului sub forma unui canal BT, atunci cand porniti aparatul.
- Asigurati-va ca dispozitivul BT pe care doriti sa-l conectati este deschis. Cand conectarea s-a efectuat cu succes se va auzi un sunet de atentionare de tip "tick". Daca aparatul nu poate fi conectat, va rugam sa reporniti boxa sau dispozitivul si sa incercati din nou.
- Dupa ce telefonul mobil si BT sunt conectate cu succes, puteti reda muzica. Pentru a asigura stabilitatea continua a semnalului muzical, incercati sa tineti boxa si telefonul mobil fata in fata.
- Acest aparat suporta iPad, iPhone, Samsung, HTC, MOTOROLA, Nokia si alte dispozitive mobile cu BT care transmit semnal audio wireless. Suporta redare stereo pentru A2DP.
- Aparatul cu BT poate fi folosit la o distanta de pana la 10 metri, fara obstacole.

## FUNCTII FM

- Alegeti "INPUT" pentru a comuta pe radio FM.
- Alegeti "MI" pentru cautare automata si memorare.
- Alegeti "◀" si "▶" pentru a schimba programele.

**DEZAFECTAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE**

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului înconjurător și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale;
- Accesați pagina de internet: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro);
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

**DEMONTAŻ UŻYWANYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy. Nie należy wyrzucać urządzenia po zakończeniu jego użytkowania, ale oddać do autoryzowanego centrum recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym konsekwencjom, które mogą mieć wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie.

Aby znaleźć adres najbliższego centrum odbioru :

- Skontaktować się z władzami lokalnymi;
- Sprawdź to na stronie internetowej: [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl);
- Zapytaj o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt

## MP3, WMA I WAV

- Злѳче USB: port USB, подлѳчение i odtwarzanie.
- Злѳче TF: gniazdo karty TF, подлѳчение i odtwarzanie.
- Obsлугuje formaty muzyczne MP3, WMA i WAV o najwyсzej jakości, zapewniajѳc nowe i niezwykle wrazenie muzyczne.
- Przycisk wybrania wejсcia (INPUT): sлужy do przeлѳczania na zewnѳtrzne urzѳdzenia (oznaczone jako "LINE" na tylnym panelu, ktѳre лѳczy zewnѳtrzne жródло дзвѳку przez RCA, takie jak DVD/ Audio/ Wbudowany MP3 / Bluetooth).
- Przycisk PLAY/PAUSE: W trybie odtwarzania naciсnij, aby zatrzymac odtwarzanie utworѳw. Naciсnij ponownie, aby kontynuowac odtwarzanie.

## FUNKCJE BT WЛѳCZONE

- Wybierz жródло sygnaлу wejсциowego jako kanaл BT po wлѳczeniu urzѳdzenia.
- Upewnij siѳ, że urzѳdzenie BT, z ktѳрым chcesz siѳ poлѳczyч, jest otwarte. Gdy poлѳczenie zostało dokonane, rozlegnie siѳ дзвѳк alarmu "tick". Jeсli nie moэna podлѳczyч urzѳdzenia, uruchom ponownie gлѳsник lub urzѳdzenie i sprѳbuj ponownie.
- Po pomyслnym poлѳczeniu telefonu komѳrkowego i BT moэesz odtwarzac muzyкѳ. Aby zapewniч ciѳглѳ stabilnoссть sygnaлу muzycznego, staraj siѳ trzymac gлѳsник i telefon komѳrkowy twarзѳ w twarz.
- To urzѳdzenie obsлугuje urzѳdzenia iPad, iPhone, Samsung, HTC, MOTOROLA, Nokia i inne urzѳdzenia mobilne z BT z bezprzewodowѳ transmisjѳ дзвѳку. Obsлугuje odtwarzanie stereo dla A2DP.
- Urzѳdzenie BT moэe byч uzywane w odlegлѳsci do 10 metrѳw bez przeszkѳd.

## FUNKCJE FM

- Wybierz "INPUT", aby przeлѳczyч na radio FM.
- Wybierz "M" do automatycznego wyszukiwania i zapamiѳtywania.
- Wybierz "M" i "M" aby zmienic programy.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Дефект	Въможна причина	Решение
Без звук	1. Няма източник на звук. 2. Нивото на силата на звука е твърде ниско.	1. Използвайте по-добър сигнал. 2. Настройте силата на звука.
Изкривяване на звука	1. Нивото на силата на звука е твърде високо. 2. Тонколоната може да е дефектна.	1. Намалете силата на звука. 2. Ако тонколоната е дефектна, ремонтирайте я или подменете я.
Функцията караоке не функционира.	1. Муфата на микрофона не е вкарана изцяло. 2. Бутонът на микрофона не е включен. 3. Бутонът за силата на звука се намира в най-ниската позиция. 4. Батерията на безжичния микрофон е разредена.	1. Свържете съответстващия микрофон в муфата. 2. Превключете бутон на микрофона в позиция включено. 3. Настройте силата на звука по съответстващ начин. 4. Подменете батерията.
MP3 не се възпроизвежда.	1. Форматът на мелодиите от USB паметта е неправилен. 2. Несъответстващата работа е довела до този проблем. 3. USB паметта/TF картата са извадени.	1. Конвертирайте мелодиите във формат MP3. 2. Ресетирайте уреда. 3. Поставете съответстваща USB памет/TF карта.

## ОСНОВНИ ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Изходяща мощност ----- ≤ 40 W  
 Чувствителност на входа ----- 350 mV  
 Отношение сигнал към шум (SNR) ----- ≥ 57 dB  
 Честота на звука ----- 26 Hz ~ 18 kHz  
 Източник на захранване ----- AC 100 V ~ AC 240 V, 60Hz/50Hz

\*\*\*Спецификациите по-горе са валидни за моестрата и са само за информационни цели.

\*\*\*Поради непрекъснатото развитие на продукта, спецификациите могат да бъдат променени без предизвестие.

## ОБЩИ ФУНКЦИИ

- VOL: Настройва силата на звука на по-високо или по-ниско ниво.
- ВИСОКИ: Настройва високите честоти, за да повлияе на звука с високи честоти
- НИСКИ: Настройва ниските честоти, за да повлияе на звука с ниски честоти
- VOL. MIC: Настройва силата на звука на микрофона според необходимостта.
- ЕСНО: Настройва ехото, за да увеличава/намалява ефекта на ехото.
- MIC: Използва се за свързване на микрофона.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ НА УРЕДА

Този уред може да се използва с мобилен телефон, персонален компютър, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, радио, електронно пиано и всякакви устройства, които имат аудио вход.

Усилвателният кръг има високопроизводителен дизайн, висока точност, свързан с висококачествен професионален високоговорител за възпроизвеждане на ясен звук, с различни нива на ефекти.

Звуковата система е невероятна, с дълбоки и мощни ниски честоти и силен ефект на високи честоти, и ясна и чиста амплитуда.

Разделението на професионалната електронна честота на кръга увеличава ефектната точка на кросоувъра (преминаване от един диапазон към друг).

Използване на професионалния дизайн и производство на батерии с голям капацитет, както и на електрически аудио кондензатори, за да се осигури по-висок енергиен резерв, по-голяма стабилност, по-добра динамика и по-високо съотношение сигнал шум.

## ЗАРЕЖДАНЕ НА ТОНКОЛОНАТА

Когато зареждате тонколоната, свържете подходящо зареждащо устройство при AC 100 V ~ AC 240 V. Времето за зареждане е около 4-8 часа. След пълно зареждане извадете зареждащото устройство от контакта, т.к. презареждането на батерията може да доведе до нейното повреждане.

Индикатор за заредена батерия: LED панелът има един индикатор за нивото на зареждане на батерията. В средата на чертежа, който представлява батерията има четири хоризонтални линии, като всяка от тях представлява 25% от останалата енергия на батерията. Когато няма нито една хоризонтална линия в квадранта на батерията или когато батерията започне да премигва, изключете уреда и заредете веднага, за да предотвратите повреждането на батерията. При зареждане индикаторът за зареждане от задната страна на уреда ще премигва. Индикаторът ще спре да премигва, когато батерията е заредена изцяло. След спиране на премигването на индикатора, продължете зареждането още 1-2 часа, за да удължите времето за живот на батерията.

Предупреждение: Ако батерията е напълно разредена, моля, заредете я по време на 48 часа. Ако уредът не е използван за дълъг период от време, моля, заредете изцяло батерията, за да предотвратите нейното повреждане!

По време на възпроизвеждане дръжте уреда далеч от среди с високи температури, магнитни полета и полета с високи честоти. Ако уредът не функционира вече, изключете източника на захранване или извадете USB паметта/TF картата, след това поставете я отново и възобновете възпроизвеждането.



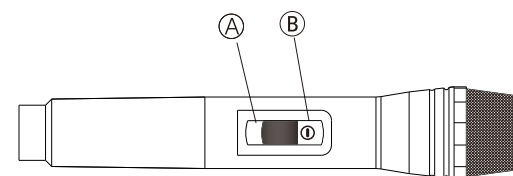
## GITARA

- Złącze podłączenia gitary: podłączy gitarę.
- VOLUM gitary: dostosowuje głośność gitary.

## USB I TF

- Pamięć USB lub karta powinna być sformatowana jako FAT32 na twoim komputerze.
- Sekwencja odtwarzania na głośniku opiera się na sekwencji wygenerowanych plików. Jeśli nazwa pliku zawiera numery 01, 02 lub 03 ... głośnik będzie najpierw odtwarzało plik 01.
- Skopiuj pliki muzyczne w formacie MP3 lub WMA (pobierz) na podstawową pamięć USB / karty TF. Zalecamy usunięcie niepotrzebnych plików i uporządkowanie katalogu w celu szybszego odczytu i zmniejszenia błędów odczytu podczas odtwarzania utworów.

## MIKROFON WIRELESS



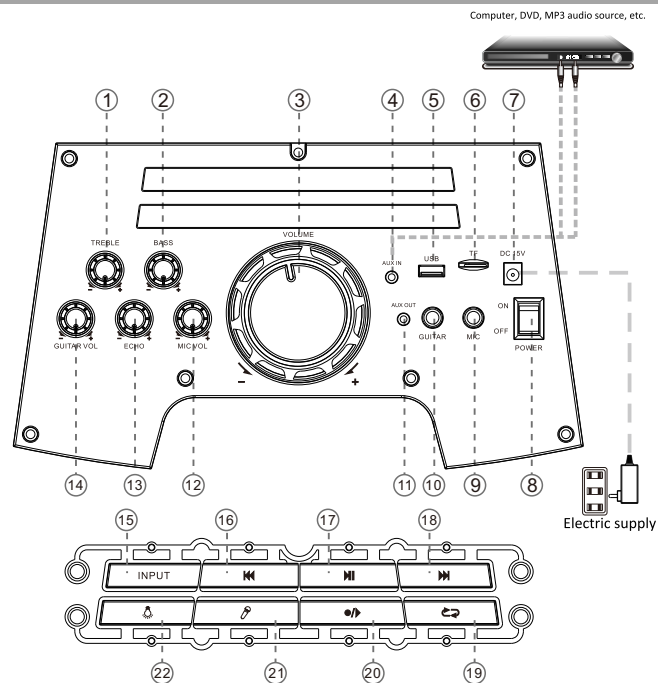
Ⓐ Mikrofon Wyłączony Ⓑ Mikrofon Włączony

\*\*\*Ten obraz jest wyłącznie w celach informacyjnych!

- Otwórz komorę baterii, włóż baterie i upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa.
- Ustaw przycisk mikrofonu lub emitera mikrofonu w pozycji ON. Jeśli lampka zasilania nie włącza się, sprawdź, czy baterie zostały włożone prawidłowo.
- Dostosuj przycisk głośności mikrofonu w stereo.
- Podczas śpiewania, jeśli musisz zawiesić mikrofony bezprzewodowe, przestaw przełącznik mikrofonowy w pozycję „mute” (bez dźwięku) (w środku), a jeśli chcesz przestać używać mikrofon, przełącz przycisk na "off" (wyłączony).

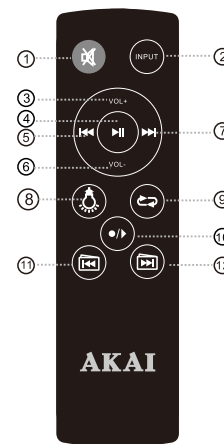
## FUNKCJA NAGRYWANIA:

- Naciśnij “●/▶”, aby nagrać głos na urządzeniu zewnętrznym, takim jak pamięć USB / karta TF, jeśli pamięć zewnętrzna jest używana po raz pierwszy, system automatycznie utworzy nowy plik o nazwie VOCE, a pliki zawierające nagrania będą nazywane REC001 , REC002 i tak dalej.
- W trybie nagrywania, naciśnij przycisk “●/▶/INPUT”, aby zatrzymać nagrywanie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk "1", aby odtworzyć nagrania w pamięci zewnętrznej, naciśnij przyciski PREV i NEXT, aby wybrać nagrania, które chcesz odtworzyć.



- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1. Wysokie            | 12. Głośność MIC                        |
| 2. Bass               | 13. Echo                                |
| 3. Głośność           | 14. Głośność gitary                     |
| 4. Wejście audio      | 15. Wybór wejścia                       |
| 5. Złącze USB         | 16. Poprzedni                           |
| 6. Złącze TF          | 17. Odtwarzanie/ Przerwa / Skanowanie   |
| 7. Wejście DC 15V     | 18. Następny                            |
| 8. Przycisk zasilania | 19. Powtarzanie                         |
| 9. Łącznik MIC        | 20. Nagrywanie / Odtwarzanie nagrywania |
| 10. Łącznik gitary    | 21. Priorytet MIC                       |
| 11. Wyjście audio     |   |

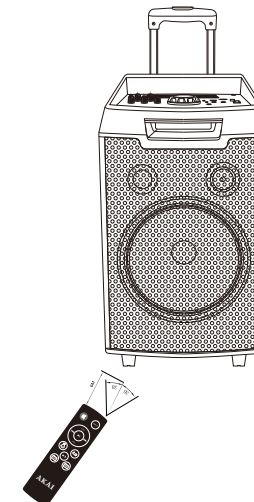
\*\*\*Ten obraz jest wyłącznie w celach informacyjnych!



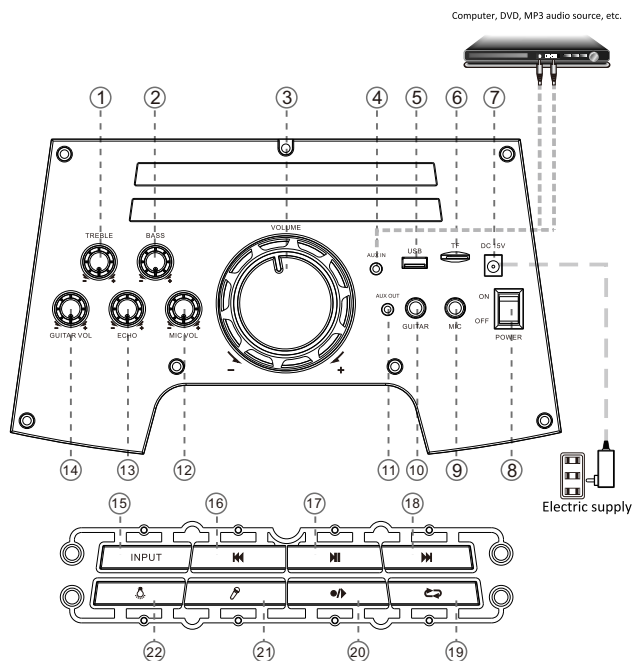
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Без звук                       | 2. Избор вход                          |
| 3. Увеличаване на силата на звука | 4. Play/Pause (Възпроизвеждане/Пауза)  |
| 5. Предходен                      | 6. Намаляване на силата на звука       |
| 7. Следващ                        | 8. Управление LED светлини             |
| 9. Повторение                     | 10. Записване/Възпроизвеждане на запис |
| 11. Предходен файл                | 12. Следващ файл                       |

\*\*\*Това изображение е само за информационни цели!

- Обикновено дистанционното управление трябва да се насочва директно към инфрачервения приемник, на разстояние около 6 метра и при ъгъл от 30°.
- Когато боравите с дистанционното управление, насочете го към инфрачервения приемник на уреда и уверете се, че няма препятствия между дистанционното управление и уреда.
- Ако инфрачервеният приемник на дистанционното управление се намира в позиция, която създава отражение, сигналът не може да се приема. В този случай преместете тонколоната, за да предотвратите пряката слънчева светлина.
- Не смесвайте стари батерии с нови. Подменяйте редовно батериите на дистанционното управление.



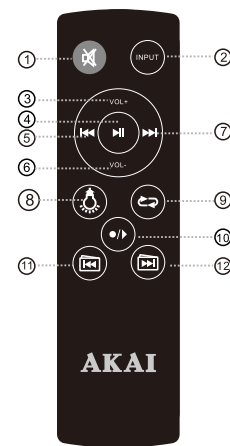
## ФУНКЦИИ И ВРЪЗКИ



- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1. Високи честоти    | 12. Сила на звука на микрофона         |
| 2. Ниски честоти     | 13. Ехо                                |
| 3. Сила на звука     | 14. Сила на звука на китара            |
| 4. Аудио вход        | 15. Избор вход                         |
| 5. Муфа USB          | 16. Преходен                           |
| 6. Муфа TF           | 17. Възпроизвеждане/Пауза/Търсене      |
| 7. Вход DC 15 V      | 18. Следващ                            |
| 8. Бутон захранване  | 19. Повторение                         |
| 9. Муфа на микрофона | 20. Записване/Възпроизвеждане на запис |
| 10. Муфа за китара   | 21. Приоритет MIC                      |
| 11. Аудио изход      | 22. Управление LED светлини            |

\*\*\*Това изображение е само за информационни цели!

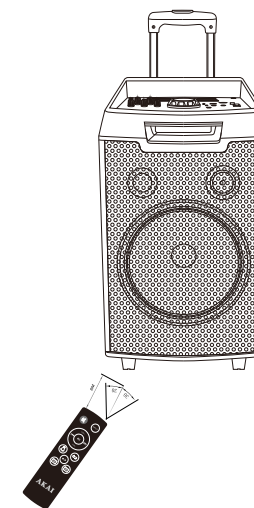
## FUNKCJE PILOTA



1. Bez dźwięku
2. Wybór wejścia
3. Zwiększenie głośności
4. Odtwarzanie/ Przerwa (Odtwarzanie / Przerwa)
5. Poprzedni
6. Zmniejsz głośność
7. Następny
8. Kontrola świateł LED
9. Powtarzanie
10. Nagrywanie / Odtwarzanie nagrywania
11. Poprzedni plik
12. Następny plik

\*\*\*Ten obraz jest wyłącznie w celach informacyjnych!

1. Zazwyczaj pilot musi być skierowany bezpośrednio do odbiornika podczerwieni w odległości około 6 metrów i pod kątem 30°.
2. Podczas używania pilota, skieruj go bezpośrednio na odbiornik podczerwieni urządzenia i upewnij się, że pomiędzy pilotem i urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.
3. Jeśli odbiornik podczerwieni pilota znajduje się w pozycji, która tworzy odbicie, sygnał nie może zostać odebrany. W takim przypadku przesunij głośnik, aby uniknąć bezpośredniego światła słonecznego.
4. Nie mieszaj starych i nowych baterii. Wymieniaj regularnie baterie pilota.



## FUNKCJE URZĄDZENIA

To urządzenie może być używane z telefonem komórkowym, komputerem osobistym, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radiem, fortepianem elektronicznym i wszelkimi urządzeniami z wejściem audio.

Obwód wzmacniający ma wysoką wydajność, wysoką wierność, a w połączeniu z wysokiej jakości profesjonalnym głośnikiem dla odtwarzania czystego dźwięku z różnym poziomem efektów.

System dźwiękowy jest oszczędzający, z głębokim i mocnym basem oraz potężnym wysokim dźwiękiem i wyraźną amplitudą.

Podział częstotliwości elektronicznej obwodu zwiększa punkt krosowania (przełączanie z jednego zakresu do drugiego).

Korzystanie z profesjonalnego projektowania i produkcji akumulatorów o dużej pojemności oraz kondensatorów elektrycznych audio w celu zapewnienia bardziej stabilnej rezerwy energii z lepszą dynamiką i wyższym stosunkiem sygnału do szumu.

## ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

Podczas ładowania głośnika podłącz odpowiednią ładowarkę do gniazda AC100V - AC240V. czas ładowania wynosi około 4 do 8 godzin. Po pełnym naładowaniu wyjmij ładowarkę, ponieważ przeciążenie akumulatora może spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Wskaźnik naładowana bateria: Panel LED posiada wskaźnik poziomu naładowania baterii. Na środku rysunku przedstawiającego baterię znajdują się cztery poziome linie, z których każda reprezentuje 25% pozostałej energii baterii. Gdy nie ma poziomej linii w pokrętle baterii lub ikona zaczyna migać, wyłącz urządzenie i naładuj je natychmiast, aby uniknąć uszkodzenia baterii. Podczas ładowania, wskaźnik ładowania z tyłu głośnika będzie migał. Wskaźnik przestanie migać, gdy bateria zostanie w pełni naładowana. Gdy wskaźnik przestanie migać, kontynuuj ładowanie przez kolejne 1-2 godziny, aby przedłużyć czas pracy baterii.



Ostrzeżenie: Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, należy ją załadować w ciągu 48 godzin. Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy całkowicie naładować baterię, aby jej nie uszkodzić!

Podczas odtwarzania trzymaj urządzenie z dala od warunków wysokiej temperatury, pól magnetycznych i pól o wysokiej częstotliwości. Jeśli urządzenie nie działa, wyłącz źródło zasilania lub wyjmij pamięć USB / kartę TF, a następnie włóż ją ponownie i wznów odtwarzanie.

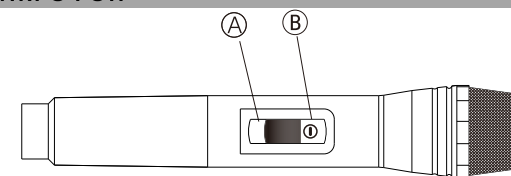
## КИТАРА

- Муфа китара: свързване китара.
- СИЛА НА ЗВУКА на китара: настройва силата на звука на китарата.

## USB ПАМЕТ И TF КАРТА

- USB паметта или TF картата трябва да се форматира във формат FAT32 на Вашия компютър.
- Последователността на възпроизвеждане от тонколоната се основава на последователността на генерираните файлове. Ако на наименованието на файла е предоставено номер от 01, 02 или 03... тонколоната ще възпроизвежда първо файла 01.
- Копирайте файловете с музика във формат MP3 или WMA (изтегляне) в основната директория на USB паметта/TF картата. Съветваме Ви да изтриете всички ненужни файлове и да подредите каталога за по-бързо четене и за да се намалят грешките от четене при възпроизвеждане на мелодиите.

## БЕЗЖИЧЕН МИКРОФОН



А Включен микрофон      Б Изключен микрофон

\*\*\*Това изображение е само за информационни цели!

- Отворете отделението за батерии, поставете батериите и уверете се, че спазвате правилния поляритет.
- Превключете бутон на микрофона на позиция ON или предавателя на микрофона. Ако светлинният индикатор за захранване не светва, проверете дали батериите са правилно поставени.
- Поставете бутон за сила на звука на микрофона на позиция "стерео".
- Когато пеете, ако искате да спрете временно безжичните микрофони, моля, превключете бутон на микрофона на позиция "mute" (без звук) (в центъра) и ако желаете да не използвате вече микрофона, превключете бутон на позиция "off" (изключено).

## ФУНКЦИЯ ЗА ЗАПИСВАНЕ

- Натиснете "●/▶", за да запишете глас върху външно устройство, като например USB памет/TF карта, ако устройството с външна памет се използва за първи път, системата ще създаде автоматично един нов файл с наименование ГЛАС, а файловете, които съдържат записи, ще имат наименование REC001, REC002 и т.н.
- В режим на записване натиснете "●/▶/INPUT", за да спрете записването.
- Натиснете продължително "●/▶", за да възпроизведате записите от устройството с външна памет, натиснете PREV и NEXT, за да изберете записите, които желаете да възпроизведате.

**ФОРМАТИ MP3, WMA И WAV**

- Муфа USB памет: USB порт, свързване и възпроизвеждане.
- Муфа TF: TF слот карта, свързване и възпроизвеждане.
- Поддържа музикални формати MP3, WMA и WAV с високо качество, като осигурява ново и страхотно музикално изживяване.
- Бутон за избор на входен сигнал (INPUT): използван за превключване на външни устройства (маркиран с "LINE" върху задния панел, които се свързват към външния източник на звук RCA, като например DVD/Audio/MP3 вграден/Bluetooth).
- Бутон PLAY/PAUSE: В режим на възпроизвеждане натиснете, за да спрете възпроизвеждането на мелодиите. Натиснете отново, за да продължите възпроизвеждането.

**ВГРАДЕНИ ФУНКЦИИ BLUETOOTH**

- Изберете източник на входен сигнал под формата на Bluetooth канал, когато включите уреда.
- Уверете се, че Bluetooth устройството, което желаете да свържете, е включено. Когато свързването е успешно, ще се чуе звук за предупреждаване от вида "тик". Ако уредът не може да бъде свързан, моля, включете отново тонколоната или устройството и опитайте отново.
- След успешно свързване на мобилния телефон и Bluetooth, може да възпроизведате музика. За да осигурите непрекъсната стабилност на музикалния сигнал, опитайте да поставите тонколоната и мобилния телефон едно пред друго.
- Този уред поддържа iPad, iPhone, Samsung, HTC, MOTOROLA, Nokia и други мобилни устройства с Bluetooth, които изпращат безжичен аудио сигнал. Поддържа стерео възпроизвеждане за A2DP.
- Уредът с Bluetooth може да се използва на разстояние до 10 метра, без препятствия.

**ФУНКЦИИ FM**

- Изберете "INPUT", за да превключите на FM радио.
- Изберете "FM" за автоматично търсене и запаметяване.
- Изберете "◀" и "▶" за смяна на радиостанциите.

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Uszkodzenie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
<b>Bez dźwięku</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nie ma źródła dźwięku.</li> <li>2. Głośność jest zbyt niska.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Użyj lepszego sygnału.</li> <li>2. Ustaw głośność.</li> </ol>
<b>Deformacja dźwięku</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Głośność jest zbyt wysoka.</li> <li>2. Głośnik może być uszkodzony.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw niższy poziom.</li> <li>2. Jeśli głośnik jest uszkodzony, należy naprawiać lub zamienić.</li> </ol>
<b>Karaoke nie działa.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gniazdo (złącze) mikrofonu nie jest całkowicie włożone.</li> <li>2. Przycisk mikrofonu nie jest włączony.</li> <li>3. Przycisk dźwięku jest ustawiony na najniższy poziom.</li> <li>4. Mikrofon wireless ma rozładowaną baterię.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podłączyć mikrofon do odpowiedniego gniazda.</li> <li>2. Przełączyć przycisk mikrofonu na pozycję włączony.</li> <li>3. Ustaw odpowiedni poziom dźwięku.</li> <li>4. Wymień baterię.</li> </ol>
<b>MP3 nie odtwarza</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Format utworów na pamięć USB jest nieprawidłowy.</li> <li>2. Niewłaściwa obsługa doprowadziła do tego problemu.</li> <li>3. Pamięć USB / karta TF jest odłączona.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zmień format utworów na format Mp3.</li> <li>2. Zresetuj urządzenie.</li> <li>3. Włóż prawidłowo pamięć USB / kartę TF.</li> </ol>

**DANE TECHNICZNE (SPECYFIKACJE)**

Moc wyjściowa	-----≤40W
Czułość wejścia	----- 350mV
SNR	----- ≥57dB
Częstotliwość odpowiedzi	----- 26Hz-18 kHz
Źródło zasilania	----- AC100V- AC240V, 60Hz/50Hz

\*\*\*Powyższe specyfikacje obowiązują dla próbki i służą wyłącznie celom informacyjnym.

\*\*\*Ze względu na ciągłe ulepszanie produktu, specyfikacje (dane) mogą być zmieniane bez uprzedzenia.

**WSPÓLNE FUNKCJE**

- VOL: dostosowuje głośność wyższą lub niższą
- WYSOKIE: dostosowuje wysokość częstotliwości, aby wpływać na wysokość częstotliwości na dźwięku
- BASS: dostosowuje bas, aby wpływać na bas dźwięku.
- VOL. MIC.: dostosowuje głośność mikrofonu w razie potrzeby.
- ECHO: dostosowuje echo, aby powiększyć/ pomniejszyć echo.
- MIC: Używa się, aby podłączyć mikrofon.

## HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető közönséges háztartási hulladékként. Élettartama végén ne helyezze a terméket háztartási szemétyűjtőbe, hanem vigye el azt egy engedélyezett újrahasznosító gyűjtőállomásra. Ily módon hozzájárul a környezet védelméhez, és megakadályozza a környezetet vagy az egészségünket érő esetlegesen károsító következményeket.

A legközelebbi begyűjtőhely címének elérhetősége:

- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal;
- Keresse fel a következő weboldalt: <http://ktvktvf.zoldhatosag.hu/>;
- További információért forduljon az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху опаковката показва, че съответният продукт не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. Не изхвърляйте продукта заедно с битови отпадъци в края на неговия живот, а предайте го на оторизиран център за събиране на отпадъци с цел рециклиране. По този начин помагате за опазване на околната среда и ще може да предотвратите евентуални негативни последици, които могат да възникнат за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите адреса на най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Свържете се с местните власти;
- Отворете интернет страница: <http://www.damtn.government.bg/>;
- Поискайте допълнителна информация от магазина, от който сте закупили продукта.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
<b>Nincs hang</b>	1. Nincs hangforrás. 2. A hangerő nagyon alacsony.	1. Használjon erősebb jelet. 2. Szabályozza a hangerőt.
<b>Torzított hang</b>	1. A hangerő túl magas. 2. Megtörténhet, hogy a hangszóró meghibásodott.	1. Csökkentse a hangerőt. 2. A meghibásodott hangfalat javítsa meg, vagy cserélje ki.
<b>A karaoke funkció nem működik</b>	1. A mikrofon bemenetének csatlakoztatása helytelen. 2. A mikrofon bekapcsológombja nincs lenyomva. 3. A hangerőszabályozó gomb a legalsó pozícióban található. 4. A wireless mikrofon eleme lemerült.	1. Csatlakoztassa a megfelelő mikrofont a bemenethez. 2. Kapcsolja a mikrofon gombját a Be állásba. 3. Állítsa a hangerőt a megfelelő szintre. 4. Cserélje ki az akkumulátort.
<b>Nincs MP3 lejátszás</b>	1. Az USB-stick-en tárolt hangfájlok formátuma helytelen. 2. A hibát a szakszerűtlen használat okozta. 3. Az USB-stick/TF kártya csatlakoztatása megszakadt.	1. A hangfájlokat alakítsa át mp3-formátumba. 2. Állítsa alaphelyzetbe a készüléket. 3. Csatlakoztassa megfelelően az USB-stick-et/TF kártyát.

## FŐBB MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kimenő teljesítmény ----- ≤40W  
 Bemeneti érzékenység ----- 350mV  
 SNR----- ≥57dB  
 Válaszadási frekvencia ----- 26Hz-18 kHz  
 Tápegység ----- AC100V- AC240V, 60Hz/50Hz

\*\*\*Az említett jellemzők kizárólag a mintaegységre vonatkoznak, és mindössze irányadó jelleggel bírnak.

\*\*\*A folytonos termékefejlesztés miatt adott jellemzők értesítés nélkül kerülhetnek módosításra.

## KÖZÖS FUNKCIÓK

- VOL: használja a hangerő növelésére vagy csökkentésére
- INALTE: használja a hangok frekvenciája szintjének szabályozásához
- BASS: használja a basszus beállításához.
- VOL. MIC: használja a mikrofon hangerejének szabályozásához.
- ECHO: használja a visszhang hatás szabályozásához.
- MIC: használja a mikrofon csatlakoztatásához.

## MP3, WMA S WAV

- USB-stick csatlakozóaljzat: USB-port, használja csatlakoztatáshoz és lejátszáshoz.
- TF csatlakozóaljzat: TF kártyahely: használja csatlakoztatáshoz és lejátszáshoz.
- Támogatja az MP3, a WMA és a WAV fájlformátumokat, melyek kiváló minőséggel kerülnek lejátszásra, így nyújtva új és feledhetetlen zenei élményeket.
- Bemenetkiválasztó gomb (INPUT): használja a külső egységekre történő kapcsoláshoz („LINE” jelölés a hátsó panelen, csatlakoztassa külső RCA hangforráshoz, pl. beépített DVD/Audio/MP3 vagy Bluetooth).
- A PLAY/PAUSE (Lejátszás/Szünet) gomb: lejátszás közben nyomja meg a lejátszás megszakításához. Nyomja meg ismét a lejátszás folytatásához.

## BEÉPÍTETT BLUETOOTH FUNKCIÓK

- A készülék bekapcsolása után válassza ki a jeltbemenetet, Bluetooth csatorna formájában.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a csatlakozandó Bluetooth-készülék aktív. A sikeres csatlakoztatást követően kattánás hallható. Amennyiben a készülék csatlakoztatása nem lehetséges, indítsa újra a hangszórót vagy a készüléket.
- A telefon és a Bluetooth-egység csatlakoztatása után a zenefájlok lejátszhatók. A lejátszáshoz használt jel stabilitásának biztosításához helyezze egymással szembe a hangszórót és a mobiltelefont.
- Ez a készülék használható iPad, iPhone, Samsung, HTC, MOTOROLA, Nokia és bármilyen olyan egyéb mobilszközzel, amely rendelkezik wireless audio jelet sugárzó Bluetooth funkcióval. Támogatja az A2DP sztereó lejátszást.
- A Bluetooth funkcióval rendelkező készülék legfeljebb 10 méter távolságról használható akadálymentesen.

## FM-FUNKCIÓK

- Az FM rádió bekapcsolásához használja az „INPUT” (Bemenet) lehetőséget.
- Automatikus kereséshez és mentéshez használja a(z) „MI” gombot.
- Programváltáshoz használja a(z) „◀” és „▶” gombokat.

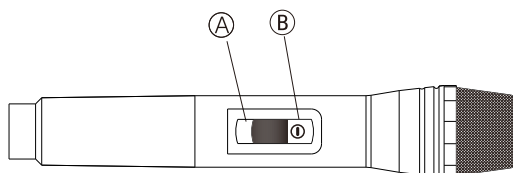
## GITÁR

- Gitár csatlakozóaljzat: használja a gitár csatlakoztatására.
- Gitár HANGERŐ: használja a gitár hangerejének beállítására.

## USB ÉS TF

- Számítógépén formázza az USB-stick-et vagy a kártyát FAT32 formátumra.
- A hangszóró lejátszási sorrendje függ a létrehozott fájlok sorrendjétől. Amennyiben a fájlok 01, 02 és 03... számokkal lettek elnevezve, a hangszóró a lejátszást a 01. számú fájjal kezdi.
- Az MP3 vagy WMA (letöltés) formátumú zenefájlokat másolja az USB-stick/a TF kártya fő mappájába. A felesleges fájlokat távolítsa el, és rendszerezze a listát sorrendbe, a gyors olvasás és az olvasási és lejátszási hibák elkerülésének céljából.

## WIRELESS MIKROFON



Ⓐ Mikrofon kikapcsolva      Ⓑ Mikrofon bekapcsolva

\*\*\*Az ábra kizárólag irányadó jelleggel bír!

- Nyissa fel az elemrekeszt, helyezze be az akkumulátorokat, figyelve a megfelelő polaritásra.
- A mikrofon gombját vagy adóját állítsa az ON (Be) állásba. Ha a töltést jelző fénymutató nem világít, bizonyosodjon meg az akkumulátorok megfelelő behelyezéséről.
- A mikrofon hangerő gombját állítsa sztereó pozícióba.
- Amennyiben használat közben szükséges a wireless mikrofonok felfüggesztése, kérjük, állítsa a mikrofon gombját a „mute” (néma) (középső) állásba. Amennyiben nem használja tovább a mikrofont, állítsa a mikrofon gombját az „off” (ki) állásba.

## RÖGZÍTÉS FUNKCIÓ

- Nyomja meg a „●/▶” gombot, amennyiben hangját külső egységre kívánja felvenni, pl. USB-stick-re/TF kártyára. Amennyiben, a külső tárolóegység először kerül használatra, a rendszer automatikusan létrehoz egy VOCE (Hang) fájlt, a felvételeket tartalmazó fájlokat pedig a rendszer a REC001, REC002, stb. nevekkel nevezi el.
- A rögzítés megszakításához a Rögzítés módban nyomja meg a „●/▶/INPUT” gombot.
- Amennyiben a rögzített fájlokat külső tárolóegységről óhajtja visszajátszani, nyomja meg a(z) „●/▶” gombot. A lejátszandó felvételek kiválasztásához használja a PREV (Előző) és a NEXT (Következő) gombokat.

## A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

A készülék használható mobiltelefonnal, PC számítógéppel, DVD lejátszóval, VCD-lejátszóval, CD-lejátszóval, LD-lejátszóval, TV-vel, MP3 lejátszóval, rádióval, digitális zongorával, illetve bármilyen audio bemenettel rendelkező készülékkel.

Az erősítő áramkör magas teljesítménye biztosítja a kitűnő hangzást. A tiszta hangzás és a különböző szintű effektusok visszajátszásának céljából az erősítő áramkört magas minőségű professzionális hangszórókhoz csatlakoztattuk.

A basszus mély és erős, a hangosítás kiváló, a hangzás hatása pedig erős és tiszta.

Az elektromos áram frekvenciájának professzionális beosztása támogatja a keresztváltó hatékonyságát.

A professzionális kivitelezés, a nagy teljesítményű elemek és az elektromos audio kondenzátorok stabilizálják az energiatartalékat, és biztosítják a kiváló jel-hang arány kitűnő dinamikáját.

## A HANGSZÓRÓ TÖLTÉSE

A hangszóró töltéséhez használjon megfelelő AC100V – AC240V töltőt. A töltési idő kb. 4–8 óra. A töltés befejezése után távolítsa el a töltőt, mert az akkumulátor túlterhelése az akkumulátor rongálódásához vezethet.

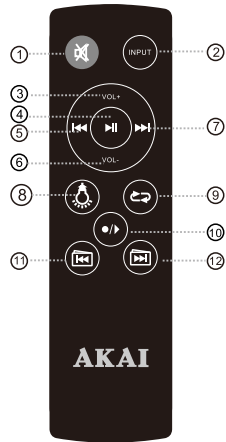
Töltésszint jelző: A LED-kijelzőn megtekintheti az akkumulátor töltési szintjét. Az akkumulátort jelző ábrán négy vízszintes vonal található, mindegyik vonal 25%-nak felel meg. Amennyiben egy vonal sem látható, illetve amennyiben az akkumulátor szimbólum villogni kezd, kapcsolja ki a készüléket, és töltse fel azonnal, elkerülve így a készülék rongálódását. Töltéskor a készülék töltését jelző mutató világít. A töltés bejezése után a mutató elalszik. A mutató kikapcsolását követően hagyja a készüléket még kb. 1–2 óráig töltődni, meghosszabbítva így az akkumulátor élettartamát.



Figyelem: teljes lemerülés esetén 48 órán belül töltse fel az akkumulátort. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használta, kérjük, töltse fel maximálisan az akkumulátort, hogy elkerülje annak meghibásodását!

Használatkor tartsa távol a készüléket a fűtőtestektől, a mágneses mezőktől és a magas frekvenciájú mezőktől. Amennyiben a készülék nem működik, szüntesse meg az áramellátást vagy távolítsa el az USB-stick-et/TF kártyát, majd helyezze vissza és folytassa a lejátszást.

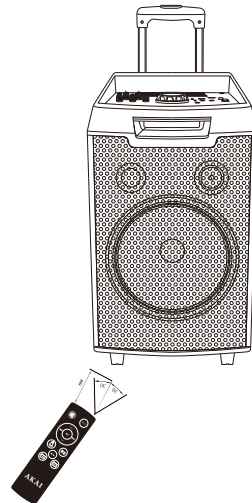
## A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI



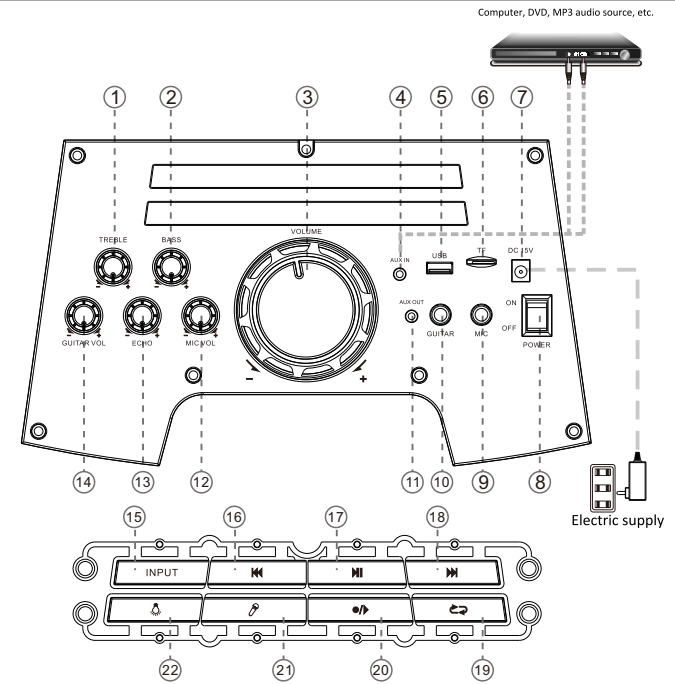
1. Nincs hang
2. Bemenet kiválasztása
3. Hangerő növelése
4. Play/Pause (Lejátszás/Szünetelés)
5. Előző
6. Hangerő csökkentése
7. Következő
8. LED-es fényszabályozó
9. Ismétlés
10. Rögzítés/Rögzítés lejátszása
11. Előző fájl
12. Következő fájl

\*\*\*Az ábra kizárólag irányadó jelleggel bír!

1. A távirányítót irányítsa az infravörös vevőegység felé, kb. 6 méter távolságról, 30° szögben.
2. Használatkor irányítsa a távirányítót a készülék infravörös vevőegysége felé, és bizonyosodjon meg arról, hogy a távirányító és a készülék között nincs semmilyen akadály.
3. Amennyiben a távirányító infravörös vevőegységének pozíciója reflexiót okoz, a jelvétele nem sikerül. Ebben az esetben helyezze a hangszórót úgy, hogy ne tegye azt ki a közvetlen napfénynek.
4. Ne használja együtt a régi és az új elemeket. A távirányító elemeit cserélje rendszeresen.



## FUNKCIÓK ÉS CSATLAKOZÁSOK



- |                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Magas                     | 12. Mikrofon hangerő             |
| 2. Basszus                   | 13. Visszhang                    |
| 3. Hangerő                   | 14. Gitár hangerő                |
| 4. Audio bemenet             | 15. Bemenet kiválasztása         |
| 5. USB-csatlakozóaljzat      | 16. Előző                        |
| 6. TF csatlakozóaljzat       | 17. Lejátszás/Szünet/Beolvasás   |
| 7. DC 15 V bemenet           | 18. Következő                    |
| 8. Tápgomb                   | 19. Ismétlés                     |
| 9. Mikrofon csatlakozóaljzat | 20. Rögzítés/Rögzítés lejátszása |
| 10. Gitár csatlakozóaljzat   | 21. Mikrofon elsőbbsége          |
| 11. Audio kimenet            | 22. LED-es fényszabályozó        |

\*\*\*Az ábra kizárólag irányadó jelleggel bír!